

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF JAPAN AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA FOR COOPERATION
IN THE PEACEFUL USES OF NUCLEAR ENERGY

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF JAPAN AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA FOR COOPERATION
IN THE PEACEFUL USES OF NUCLEAR ENERGY

The Government of Japan and the Government of the Republic of Korea (hereinafter referred to as "the Parties");

Desiring to further expand and strengthen cooperation in the field of the peaceful uses of nuclear energy on the basis of equality and mutual benefit;

Affirming the role of nuclear energy in meeting global challenges of energy security and climate change;

Desiring also to strengthen the friendly relations existing between Japan and the Republic of Korea;

Considering the close cooperation between Japan and the Republic of Korea in the peaceful uses of nuclear energy in accordance with the agreement contained in the Exchange of Notes between the Government of Japan and the Government of the Republic of Korea dated May 25, 1990 concerning cooperation in the field of the peaceful uses of nuclear energy (hereinafter referred to as "the Exchange of Notes");

Considering also that both Japan and the Republic of Korea are parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, done on July 1, 1968 (hereinafter referred to as "the Non-Proliferation Treaty");

Recognizing that both Japan and the Republic of Korea are members of the International Atomic Energy Agency (hereinafter referred to as "the Agency");

Mindful that the Parties are Participating Governments of the Nuclear Suppliers Group; and

Reaffirming the commitment of the Parties to pursue peaceful uses of nuclear energy in a manner ensuring nuclear non-proliferation, nuclear safety and nuclear security;

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

For the purposes of this Agreement:

- (a) The term "authorized person" means any individual or entity within the jurisdiction of the State of a Party and authorized by that Party to cooperate under this Agreement, including to supply or receive nuclear material, material, equipment and technology, and to perform or receive services, but does not include the Parties;
- (b) The term "nuclear material" means
 - (i) source material, namely, uranium containing the mixture of isotopes occurring in nature; uranium depleted in the isotope 235; thorium; any of the foregoing in the form of metal, alloy, chemical compound, or concentrate; any other substance containing one or more of the foregoing in such concentration as the Board of Governors of the Agency determines under Article XX of the Statute of the Agency, done on October 26, 1956 (hereinafter referred to as "the Statute"), and the Parties inform each other, in writing, to accept; and such other substance as the Board of Governors of the Agency determines under Article XX of the Statute and the Parties inform each other, in writing, to accept; and
 - (ii) special fissionable material, namely, plutonium, uranium-233, uranium enriched in the isotope 233 or 235; any substance containing one or more of the foregoing; and such other substance as the Board of Governors of the Agency determines under Article XX of the Statute and the Parties inform each other, in writing, to accept. Special fissionable material does not include source material;
- (c) The term "material" means substances for use in a nuclear reactor which are specified in Part A of Annex A to this Agreement, but does not include nuclear material;

- (d) The term "equipment" means major items of machinery, plant or instrumentation, or major components thereof, which are specially designed or prepared for use in nuclear activities, and which are specified in Part B of Annex A to this Agreement;
- (e) The term "technology" means specific information required for the development, production or use of any nuclear material, material or equipment, excluding information which has been made available without restrictions upon its further dissemination. Basic scientific research information may also be excluded, if specified and agreed in writing by the Parties. This specific information may take the form of technical data which includes blueprints, plans, diagrams, models, formulae, engineering designs and specifications, manuals and instructions written or recorded on other media or devices such as disk, tape and read-only memories. It may also take the form of technical assistance which includes instruction, skills, training, working knowledge and consulting services;
- (f) The term "development" referred to in paragraph (e) of this Article means all phases before production such as design, design research, design analysis, design concepts, assembly and testing of prototypes, pilot production schemes, design data, process of transforming design data into a product, configuration design, integration design and layouts;
- (g) The term "production" referred to in paragraphs (e) and (f) of this Article means all activities for producing nuclear material, material or equipment such as construction, production engineering, manufacture, integration, assembly (mounting), inspection, testing and quality assurance;
- (h) The term "use" referred to in paragraph (e) of this Article means operation, installation including on-site installation, maintenance, checking, repair, overhaul and refurbishing;

- (i) The term "nuclear material recovered or produced as a by-product" means (i) nuclear material derived from nuclear material transferred pursuant to this Agreement, (ii) nuclear material derived by one or more processes from the use of material or equipment transferred pursuant to this Agreement and (iii) nuclear material which the Parties agree as derived from the use of technology transferred pursuant to this Agreement; and
- (j) The term "unclassified information" means information not classified as restricted, confidential, secret or top secret by either of the Parties.

ARTICLE 2

Cooperation under this Agreement may be undertaken in the following areas:

- (a) design, construction, operation, maintenance and decommissioning of light water reactors;
- (b) nuclear safety including radiation protection and environmental monitoring;
- (c) radioactive waste processing and management;
- (d) study on and application of radio-isotopes and radiation;
- (e) safeguards and physical protection;
- (f) research and development on areas agreed upon by the Parties; and
- (g) other areas as may be agreed upon by the Parties.

ARTICLE 3

Cooperation as specified in Article 2 may be undertaken in the following ways:

- (a) exchange of experts;
- (b) exchange of unclassified information, on such terms as may be agreed between the Parties, between authorized persons of the Parties, or between either Party and authorized persons of the other Party;

- (c) supply from a Party or its authorized persons to the other Party or its authorized persons of nuclear material, material, equipment and technology on such terms as may be agreed between the supplier and the recipient;
- (d) provision of services by a Party or its authorized persons and receipt of services by the other Party or its authorized persons on matters within the scope of this Agreement on such terms as may be agreed between the supplier and the recipient; and
- (e) other ways as may be agreed upon by the Parties.

ARTICLE 4

1. Cooperation under this Agreement shall be carried out only for peaceful and non-explosive purposes.

2. Nuclear material, material, equipment and technology transferred pursuant to this Agreement, equipment which the Parties agree as derived with the help of technology transferred pursuant to this Agreement and nuclear material recovered or produced as a by-product shall not be used other than for peaceful purposes, nor shall they be used for any nuclear explosive device, for research on or for development of any such device.

ARTICLE 5

1. Cooperation as specified in Articles 2 and 3 of this Agreement shall be subject to the provisions of this Agreement, and laws and regulations in force in their respective States, and shall require, in the case of cooperation envisaged in paragraph (c) of Article 3, acceptance of the application of safeguards by the Agency:

with respect to all nuclear material in all nuclear activities within Japan, when the recipient is the Government of Japan or its authorized persons. Implementation of the Agreement between the Government of Japan and the International Atomic Energy Agency in Implementation of Article III. 1 and 4 of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, done on March 4, 1977 as supplemented by the Protocol Additional to the said Agreement, done on December 4, 1998 (hereinafter referred to as "the Safeguards Agreement for Japan") shall be considered as fulfilling this requirement; and

with respect to all nuclear material in all nuclear activities within the Republic of Korea, when the recipient is the Government of the Republic of Korea or its authorized persons. Implementation of the Agreement between the Government of the Republic of Korea and the International Atomic Energy Agency for the Application of Safeguards in Connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, done on October 31, 1975 as supplemented by the Protocol Additional to the said Agreement, done on June 21, 1999 (hereinafter referred to as "the Safeguards Agreement for the Republic of Korea") shall be considered as fulfilling this requirement.

2. To ensure the fulfillment of the obligations arising under Article 4 of this Agreement, nuclear material transferred pursuant to this Agreement and nuclear material recovered or produced as a by-product:

while within Japan, shall be subject to the Safeguards Agreement for Japan; and

while within the Republic of Korea, shall be subject to the Safeguards Agreement for the Republic of Korea.

3. In the event that for any reason or at any time the Agency does not apply safeguards as required by paragraph 2 of this Article, the Parties shall, in view of the vital importance for nuclear material transferred pursuant to this Agreement and nuclear material recovered or produced as a by-product to remain permanently subject to safeguards, immediately enter into arrangements, which conform to safeguards principles and procedures of the Agency and provide effectiveness and coverage equivalent to that intended to be provided by the safeguards of the Agency specified in paragraph 2 of this Article.

ARTICLE 6

In implementing the provisions of this Agreement, the Parties shall ensure that the provisions of the Convention on Early Notification of a Nuclear Accident, adopted on September 26, 1986, the Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency, adopted on September 26, 1986, the Convention on Nuclear Safety, adopted on June 17, 1994 and the Joint Convention on the Safety of Spent Fuel Management and on the Safety of Radioactive Waste Management, done on September 5, 1997 are observed in conformity with the existing obligations of the State of each Party under the provisions of the said Conventions.

ARTICLE 7

1. In respect of nuclear material transferred pursuant to this Agreement and nuclear material recovered or produced as a by-product, the Parties shall apply measures of physical protection according to their respective criteria which bring about, as a minimum, protection at levels set out in Annex B to this Agreement.

2. In respect of international transport of nuclear material transferred pursuant to this Agreement and nuclear material recovered or produced as a by-product, the Parties shall ensure that the provisions of the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material, opened for signature on March 3, 1980 are observed in conformity with the existing obligations of the State of each Party under the provisions of the said Convention.

ARTICLE 8

1. Nuclear material, material, equipment and technology transferred pursuant to this Agreement, equipment which the Parties agree as derived with the help of technology transferred pursuant to this Agreement and nuclear material recovered or produced as a by-product shall not be transferred or retransferred beyond the jurisdiction of the State of the receiving Party, except into the jurisdiction of the State of the supplying Party, unless the prior written consent of the supplying Party is obtained.

2. Notwithstanding paragraph 1 of this Article, after a receiving Party or its authorized person enters into such arrangements as may be necessary for activities in the field of peaceful uses of nuclear energy, including examination, alteration, reprocessing, treatment, storage and disposal of spent fuel, in a third State as may be agreed by the Parties in writing, nuclear material recovered or produced as a by-product may be transferred from the jurisdiction of the State of the receiving Party to the jurisdiction of the said third State without the prior consent of the supplying Party, in the case that notification of such transfer has been given by the receiving Party to the supplying Party and that such transferred nuclear material will be subject to an appropriate agreement for cooperation in the peaceful uses of nuclear energy applicable between the supplying Party and the Government of the said third State. Any nuclear material recovered or produced as a by-product so transferred and any nuclear material recovered or produced as a by-product derived in the said third State from such transferred nuclear material shall be subject to this Agreement upon its entry into the jurisdiction of the State of the receiving Party.

ARTICLE 9

Nuclear material transferred pursuant to this Agreement and nuclear material recovered or produced as a by-product shall not be enriched to twenty percent or more in the isotope uranium-235 or reprocessed within the jurisdiction of the State of the receiving Party without the prior written consent of the supplying Party.

ARTICLE 10

Nuclear material, material, equipment and technology transferred between the two States, whether directly or through a third State, shall become subject to this Agreement upon their entry into the jurisdiction of the State of the receiving Party, only if the supplying Party has notified the receiving Party in writing and in advance of the intended transfer. Prior to the notified transfer of such nuclear material, material, equipment or technology, the supplying Party shall obtain from the receiving Party a written confirmation that the transferred nuclear material, material, equipment or technology will be held subject to this Agreement and that the proposed recipient, if other than the receiving Party, will be an authorized person of the receiving Party.

ARTICLE 11

Nuclear material, material, equipment and technology subject to this Agreement shall no longer be subject to this Agreement if

- (a) such nuclear material, material or equipment has been transferred beyond the jurisdiction of the State of the receiving Party in accordance with the relevant provisions of this Agreement;
- (b) the Parties agree that such nuclear material, material, equipment or technology shall no longer be subject to this Agreement; or
- (c) in the case of nuclear material, the Agency determines, in accordance with the provisions for the termination of safeguards in the relevant agreement referred to in Article 5 of this Agreement, that the nuclear material has been consumed, or has been diluted in such a way that it is no longer usable for any nuclear activity relevant from the point of view of safeguards, or has become practicably irrecoverable.

ARTICLE 12

The agreement contained in the Exchange of Notes shall terminate on the date this Agreement enters into force.

ARTICLE 13

1. With a view to coordinating the cooperative activities under this Agreement, the Parties shall establish a Joint Committee. The Joint Committee shall be composed of representatives designated by the Parties, and may meet on mutually convenient dates.

2. The Parties shall, at the request of either of them, consult with each other, if any question arises concerning the interpretation or application of this Agreement.

3. If any dispute arising out of the interpretation or application of this Agreement is not settled by negotiation, mediation, conciliation or other similar procedure, such dispute shall, at the request of either Party, be submitted to an arbitral tribunal which shall be composed of three arbitrators appointed in accordance with the provisions of this paragraph. Each Party shall designate one arbitrator who may be a national of its State and the two arbitrators so designated shall elect a third, a national of a third State, which is a non-nuclear-weapon State Party to the Non-Proliferation Treaty, who shall be the Chairman. If, within thirty days of the request for arbitration, either Party has not designated an arbitrator, either Party may request the President of the International Court of Justice to appoint an arbitrator. The same procedure shall apply if, within thirty days of the designation or appointment of the second arbitrator, the third arbitrator has not been elected, provided that the third arbitrator so appointed shall not be a national of the State of either Party. A majority of the members of the arbitral tribunal shall constitute a quorum, and all decisions shall require the concurrence of a majority of the members of the tribunal. The arbitral procedure shall be fixed by decisions of the tribunal. The decisions of the tribunal shall be binding on the Parties.

ARTICLE 14

1. If the Republic of Korea or Japan
 - (a) acts in violation of the provisions of Article 4, 5, 6, 7, 8, or 9 of this Agreement, or the decisions of the arbitral tribunal referred to in Article 13 of this Agreement; or

- (b) terminates or materially violates its Safeguards Agreement with the Agency referred to in Article 5 of this Agreement,

at any time following entry into force of this Agreement, the Government of Japan or the Government of the Republic of Korea respectively shall have the right to cease further cooperation under this Agreement in whole or in part, or to terminate this Agreement and to require the return of any nuclear material, material and equipment transferred pursuant to this Agreement.

2. If the Republic of Korea or Japan detonates a nuclear explosive device, the Government of Japan or the Government of the Republic of Korea respectively shall have the right specified in paragraph 1 of this Article.

3. Before either Party takes steps to cease cooperation under this Agreement in whole or in part or to terminate this Agreement, or to require the return of any nuclear material, material and equipment transferred pursuant to this Agreement, the Parties shall consult for the purpose of taking corrective measures and shall, where appropriate, carefully consider the following, taking into account the need to make such other appropriate arrangements as may be required:

- (a) the effects of taking such steps; and
- (b) whether the facts which gave rise to considering such steps were caused deliberately.

4. The right under this Article shall be exercised by either Party only if the other Party fails to take corrective measures within an appropriate period of time following the consultations referred to in paragraph 3 of this Article.

5. If either Party exercises its right under this Article to require the return of any nuclear material, material and equipment transferred pursuant to this Agreement, it shall compensate the other Party or the persons concerned for the fair market value thereof.

6. If either Party deems it necessary to exercise its right under this Article, its decision to do so shall be notified to the other Party in writing.

ARTICLE 15

The Annexes to this Agreement shall form an integral part of this Agreement. This Agreement may be amended by written agreement of the Parties. Amendments to this Agreement, except for those made exclusively to the Annexes to this Agreement, shall be approved by each Party in accordance with its internal procedures required for such amendments. Amendments made exclusively to the Annexes shall require only a written agreement of the Parties.

ARTICLE 16

1. This Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the date on which the Parties exchange diplomatic notes informing each other that their respective internal procedures necessary for entry into force of this Agreement have been completed.

2. This Agreement shall remain in force for a period of ten (10) years, and shall be automatically extended for five-year periods thereafter unless either Party notifies the other Party, in writing, of its intention to terminate this Agreement not later than six months prior to the expiry date.

3. Notwithstanding the cessation of cooperation under this Agreement or termination of this Agreement, Article 1, Articles 4 to 9, and Articles 11, 13 and 14 of this Agreement shall continue in effect unless otherwise agreed by the Parties.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized for this purpose by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done at Tokyo on the twentieth day of December, 2010
in duplicate in the English language.

For the Government
of Japan:

前原誠司

For the Government
of the Republic of Korea:

權哲賢

Annex A

Part A

1. Deuterium and heavy water:

Deuterium, heavy water (deuterium oxide) and any other deuterium compound in which the ratio of deuterium to hydrogen atoms exceeds 1:5000 for use in a nuclear reactor as defined in paragraph 1 of Part B below, in quantities exceeding 200 kg of deuterium atoms in any period of 12 months.

2. Nuclear grade graphite:

Graphite having a purity level better than 5 parts per million boron equivalent and with a density greater than 1.50g/cm³ for use in a nuclear reactor as defined in paragraph 1 of Part B below, in quantities exceeding 30 metric tons in any period of 12 months.

Part B

1. Complete nuclear reactors:

Nuclear reactors capable of operation so as to maintain a controlled self-sustaining fission chain reaction, excluding zero energy reactors, the latter being defined as reactors with a designed maximum rate of production of plutonium not exceeding 100 grams per year.

2. Nuclear reactor vessels:

Metal vessels, or major shop-fabricated parts therefor, especially designed or prepared to contain the core of a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above, as well as relevant nuclear reactor internals as defined in paragraph 8 below.

3. Nuclear reactor fuel charging and discharging machines:

Manipulative equipment especially designed or prepared for inserting or removing fuel in a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above.

4. Nuclear reactor control rods and equipment:

Especially designed or prepared rods, support or suspension structures therefor, rod drive mechanisms or rod guide tubes to control the fission process in a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above.

5. Nuclear reactor pressure tubes:

Tubes which are especially designed or prepared to contain fuel elements and the primary coolant in a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above at an operating pressure in excess of 50 atmospheres.

6. Zirconium tubes:

Zirconium metal and alloys in the form of tubes or assemblies of tubes, and in quantities exceeding 500 kg in any period of 12 months, especially designed or prepared for use in a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above, and in which the relation of hafnium to zirconium is less than 1:500 parts by weight.

7. Primary coolant pumps:

Pumps especially designed or prepared for circulating the primary coolant for a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above.

8. Nuclear reactor internals:

Nuclear reactor internals especially designed or prepared for use in a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above, including support columns for the core, fuel channels, thermal shields, baffles, core grid plates and diffuser plates.

9. Heat exchangers:

Heat exchangers (steam generators) especially designed or prepared for use in the primary coolant circuit of a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above.

10. Neutron detection and measuring instruments:

Especially designed or prepared neutron detection and measuring instruments for determining neutron flux levels within the core of a nuclear reactor as defined in paragraph 1 above.

11. Plants for the fabrication of nuclear reactor fuel elements, and equipment especially designed or prepared therefor.

12. Plants for the conversion of uranium for use in the fabrication of fuel elements and the separation of uranium isotopes, and equipment especially designed or prepared therefor.

Annex B
Levels of physical protection

CATEGORY III
(as defined in the attached table)

Use and storage within an area to which access is controlled.

Transportation under special precautions including prior arrangements among sender, recipient and carrier, and prior agreement between entities subject to the jurisdiction and regulation of supplier and recipient States, respectively, in case of international transport, specifying time, place and procedures for transferring transport responsibility.

CATEGORY II
(as defined in the attached table)

Use and storage within a protected area to which access is controlled, i.e., an area under constant surveillance by guards or electronic devices, surrounded by a physical barrier with a limited number of points of entry under appropriate control, or any area with an equivalent level of physical protection.

Transportation under special precautions including prior arrangements among sender, recipient and carrier, and prior agreement between entities subject to the jurisdiction and regulation of supplier and recipient States, respectively, in case of international transport, specifying time, place and procedures for transferring transport responsibility.

CATEGORY I
(as defined in the attached table)

Nuclear material in this category shall be protected with highly reliable systems against unauthorized use as follows:

Use and storage within a highly protected area, i.e., a protected area as defined for Category II above, to which, in addition, access is restricted to persons whose trustworthiness has been determined, and which is under surveillance by guards who are in close communication with appropriate response authorities. Specific measures taken in this context should have as their objective the detection and prevention of any assault, unauthorized access or unauthorized removal of the nuclear material concerned.

Transportation under special precautions as identified above for transportation of Category II and III nuclear material and, in addition, under constant surveillance by escorts and under conditions which assure close communication with appropriate response authorities.

TABLE: CATEGORIZATION OF NUCLEAR MATERIAL

Nuclear Material	Form	Category I	Category II	Category III ^(c)
1. Plutonium ^(a)	Unirradiated ^(b)	2kg or more	Less than 2kg but more than 500g	500g or less but more than 15g
2. Uranium-235	Unirradiated ^(b) -uranium enriched to 20% ²³⁵ U or more -uranium enriched to 10% ²³⁵ U but less than 20% ²³⁵ U -uranium enriched above natural, but less than 10% ²³⁵ U	-5kg or more	-Less than 5kg but more than 1kg -10kg or more	-1kg or less but more than 15g -Less than 10kg but more than 1kg -10kg or more
3. Uranium-233	Unirradiated ^(b)	2kg or more	Less than 2kg but more than 500g	500g or less but more than 15g
4. Irradiated Fuel			Depleted or natural uranium, thorium or low-enriched fuel (less than 10% fissile content) ^{(d)/(e)}	

(a) All plutonium except that with isotopic concentration exceeding 80% in plutonium-238.

(b) Nuclear material not irradiated in a reactor or nuclear material irradiated in a reactor but with a radiation level equal to or less than 1 Gy/hr (100 rads/hr) at one meter unshielded.

- (c) Quantities not falling in Category III and natural uranium, depleted uranium and thorium should be protected at least in accordance with prudent management practice.
- (d) Although this level of protection is recommended, it would be open to the Parties, upon evaluation of the specific circumstances, to assign a different category of physical protection.
- (e) Other fuel which by virtue of its original fissile material content is classified as Category I or II before irradiation may be reduced one category level while the radiation level from the fuel exceeds 1 Gy/hr (100 rads/hr) at one meter unshielded.

PROTOCOL

At the time of signing the Agreement between the Government of Japan and the Government of the Republic of Korea for Cooperation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as "the Agreement"), the undersigned have agreed upon the following provisions which shall form an integral part of the Agreement:

The provisions of the Agreement shall also apply to (i) equipment transferred between Japan and the Republic of Korea, as authorized by the supplying Party, after the signature of the Agreement and prior to the date of entry into force thereof and (ii) nuclear material derived by one or more processes from the use of the said equipment.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this protocol.

DONE at Tokyo on the twentieth day of December, 2010 in duplicate in the English language.

For the Government
of Japan:

前原誠司

For the Government
of the Republic of Korea:

權哲賢